



**Конференция Организации  
Объединенных Наций  
по торговле и развитию**

Distr.: Limited  
22 September 2010  
Russian  
Original: English

---

**Совет по торговле и развитию**

Пятьдесят седьмая сессия

Женева, 15–28 сентября 2010 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

**Экономическое развитие в Африке: сотрудничество  
Юг-Юг: Африка и новые формы партнерства  
в целях развития**

**Проект согласованных выводов**

*Совет по торговле и развитию*

1. *высоко оценивает* важную роль, которую играют другие развивающиеся страны, и их вклад в экономическое развитие Африки и отмечает быстрое углубление экономических связей между Африкой и другими развивающимися странами;
2. *приветствует* подготовленный секретариатом ЮНКТАД доклад "Экономическое развитие в Африке, 2010 год: сотрудничество Юг-Юг: Африка и новые формы партнерства в целях развития";
3. *подчеркивает*, что взаимодействие Африки с развивающимися странами следует рассматривать как дополняющее, а не подменяющее их связи с развитыми странами;
4. *напоминает*, что сотрудничество Юг-Юг является сотрудничеством между развивающимися странами на основе солидарности;
5. *отмечает*, что главная идея доклада заключается в том, что сотрудничество Юг-Юг способно укрепить потенциал Африки для решения ее задач в области развития, но в то же время отмечает, что для реализации всех возможностей необходимо в большей степени ориентировать сотрудничество на осуществление экономических преобразований и развитие производственного потенциала в регионе;
6. *подчеркивает*, что экологические и социальные последствия инвестиций в Африке заслуживают пристального внимания всех заинтересованных сторон;
7. *призывает* африканские страны обеспечить, чтобы новые займы, получаемые от партнеров среди развивающихся стран, использовались для финансирования проектов, способствующих укреплению внутреннего потенциала, с тем чтобы не допустить накопления неприемлемого объема задолженности;

8. *призывает* африканские страны лучше интегрировать сотрудничество Юг-Юг, включая региональное и двустороннее сотрудничество в рамках существующих инициатив сотрудничества в целях развития, в свои национальные стратегии и планы развития, с тем чтобы оно отвечало их потребностям и приоритетам в области развития, и призывает другие развивающиеся страны поддерживать этот процесс;
9. *призывает* Комиссию Африканского союза и региональные экономические сообщества играть более активную роль в координации связей Африки с другими развивающимися странами и сосредоточить внимание на региональных приоритетах, а также обеспечить более широкое распространение выгод такого партнерства, в частности среди бедных и наиболее уязвимых групп;
10. *подчеркивает* необходимость в получении более значительной и качественной информации о сотрудничестве в целях развития между Африкой и другими развивающимися странами;
11. *предлагает* развитым и развивающимся странам укрепить диалог совместно с Африкой путем улучшения координации и обмена опытом и передовой практикой;
12. *предлагает* развитым и развивающимся странам расширить поддержку региональной интеграции в Африке;
13. *предлагает* региональным и многосторонним финансовым учреждениям выделить ресурсы для поддержки проектов в области сотрудничества Юг-Юг. Кроме того, предлагает развитым и развивающимся странам и многосторонним, региональным и двусторонним учреждениям, занимающимся вопросами развития, оказывать поддержку сотрудничества Юг-Юг, в частности, с помощью трехстороннего сотрудничества, в том числе в целях развития потенциала;
14. *вновь призывает* ЮНКТАД продолжать в рамках ее мандата и имеющихся ресурсов, как это согласовано в Аккрском соглашении, свою работу по оказанию технической помощи развивающимся странам в процессе присоединения к Всемирной торговой организации, особенно наименее развитым странам, и продолжать деятельность по укреплению потенциала в области торговли услугами;
15. *подчеркивает*, что развивающимся странам в их отношениях с африканскими странами следует учитывать последствия зависимости от сырьевых товаров, а также необходимость в индустриализации и диверсификации. В этой связи призывает ЮНКТАД продолжать оказывать техническую помощь в укреплении производственного потенциала и, в частности, оказывать содействие африканским странам, в том числе в процессе переработки сырьевых товаров в готовую продукцию;
16. *отмечает* значение науки и технологии для развития, как указано в Аккрском соглашении;
17. *вновь призывает* ЮНКТАД продолжать в рамках ее мандата, как это согласовано в Аккрском соглашении, проводить углубленный и критический анализ по вопросам торговли и развития в Африке и расширить распространение информации о результатах своих исследований, в том числе путем улучшения выделения ресурсов, в особенности людских ресурсов, для Отдела Африки, наименее развитых стран и специальных программ и Специальной группы по сырьевым товарам в рамках существующих бюджетных ресурсов.